



Turkije, TRANSIT of tijdelijke opslag visserijproducten

Code: VL-80 Versie: 1.0.1

Ingangsdatum: 24-06-2026

Eigenaar: NVWA T&I, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	18-05-2026	Eerste versie
1.0.1	17-06-2026	Toelichting vak I.9 en I.11

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor de directe doorvoer van visserijproducten via Turkije of voor tijdelijke opslag bestemd voor verzending naar een ander land/schip.

De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor het TRANSIT en tijdelijke opslag in Turkije, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Voor de doorvoer en tijdelijke opslag van visserijproducten heeft Turkije kenbaar gemaakt wat er verklaard moet worden in dit certificaat. Over de invulling van de eisen moeten nog officiële bilaterale afspraken worden gemaakt. Het certificaat is echter al beschikbaar gemaakt om export van visserijproducten via doorvoer of opslag in Turkije mogelijk te maken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EU) 2017/625
- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 2073/2005
- Verordening (EU) 2016/429

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Besluit dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Turkije en Nederland.

3 DEFINITIES

N.v.t.

4 WERKWIJZE

De export van visserijproducten naar een derde land die door Turkije worden doorgevoerd of in Turkije tijdelijk worden opgeslagen bestemd voor verzending naar een ander land/schip, moeten vergezeld gaan met een TRANSIT certificaat voor Turkije.

Certificaat: *zie bijlage.*

4.1 Algemeen

- Het certificaat is beschikbaar in e-CertNL.
- Dit certificaat dient te worden aangevraagd naast het exportcertificaat voor het land van bestemming.
- Het certificaat is geschikt zowel voor wildvang als voor aquacultuur. De verklaringen met betrekking tot aquacultuur worden indien van toepassing op het certificaat getoond.

4.2 Invulvelden van het certificaat in e-CertNL:

- Vak I.9: Vul de naam en ISO-code van het land van eindbestemming in. Laat dit veld leeg voor tijdelijke opslag in Turkije of directe scheepsbevoorrading. In dit vak kan **niet** Turkije worden ingevuld.
- Vak I.11: Vermeld de naam, het adres, het land en de ISO-landcode van de eindbestemming van de zending.
Voor tijdelijke opslag: Naam, adres, land en ISO code van de opslaglocatie van bestemming in Turkije.
Voor directe scheepsbevoorrading: Naam van het schip.
Alleen in geval van tijdelijke opslag kan bij dit vak "Turkije" ingevuld worden.
- Vak I.14: Kenteken, vluchtnummer of scheepsnaam.
- Vak I.15: Naam van de grenspost (GCP) in Turkije.
- Vak I.18: Containernummer en zegelnummer invullen indien van toepassing.
- Vak I.23: Nature of Commodity: aangeven of wildvangst of aquaculture is.

4.3 Toelichting bij het certificaat

Het TRANSIT certificaat voor Turkije geldt ook voor andere sectoren zoals Vlees en Zuivel, hieronder worden *alleen* de verklaringen toegelicht die van toepassing zijn op visserijproducten. Verklaringen van toepassing op andere sectoren worden standaard doorgehaald.

II. Health information

I, the undersigned, hereby certify that the animal products⁽²⁾ described in Part I.

(2) The products can not be originated from countries/regions restricted because of a transmissible disease. Please check the official websites at the following link addresses <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/> and <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/bse.htm> click on the disease name to see the list of products restricted and exceptions for processed products.

Voetnoot (2):

Het land van oorsprong van de visserijproducten mag niet onderworpen zijn aan restricties ingesteld door de Turkse overheid op moment van certificering. Als er voor het land van oorsprong beperkingen gelden in verband met een ziekte waarvoor de diersoort waarvan het product afkomstig is, vatbaar is, dan is doorvoer via of opslag in Turkije niet mogelijk.

Bedrijf dient te checken op de aangegeven website of er geen restricties zijn.

Verklaring II.1:

The products described in Part I originate from region /country in which.

(viii)⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾ Viral hemorrhagic septicemia (VHS), Infectious Hematopoietic Necrosis (IHN), Infectious salmon anemia [ISA], Koi herpesvirus (KHV), White spot disease, Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead diseases have not been reported during the last 6 months in case of fish and crustaceans of aquaculture origin.

Dekking:

Deze verklaring is alleen van toepassing op vis en schaaldieren afkomstig uit aquacultuur en die gevoelig zijn voor een of meer van de genoemde ziekten. Dit geldt niet voor vis die geslacht en gestript is en producten die een hittebehandeling hebben ondergaan zoals beschreven in verklaring II.5.

Indien verklaring van toepassing:

Voor gevoelige soorten voor ISA, EHN, Taura syndrome en/of Yellowhead disease kan deze verklaring afgegeven worden omdat de EU vrij is verklaard van deze ziekten. Ziekten die niet van toepassing zijn moeten worden doorgehaald.

Voor gevoelige soorten voor VHS, IHN, Koi herpesvirus (KHV) en/of White spot disease moet aangetoond worden dat in het land van oorsprong de ziekte(n) waarvoor de dieren gevoelig is/zijn niet gerapporteerd is/zijn in de laatste 6 maanden. Ziekten die niet van toepassing zijn, moeten worden doorgehaald.

Het land / de regio van oorsprong wordt geïnterpreteerd als het land waar de laatste productiestap van het uitgevoerde visserijproduct heeft plaatsgevonden (het land waar het identificatiemerk op het product is aangebracht).

Voor de ziekten die van toepassing zijn (gevoelige soorten, niet geslacht en gestript en niet verwerkt) dient het exporterende bedrijf te kijken in de website van de WOAAH: [WAHIS](#), hier kan gefilterd worden op land en ziekte en kan gekeken worden of in de laatste 6 maanden de ziekte is gerapporteerd.

Het bedrijf is verantwoordelijk om dit te controleren. Dus als het gaat om aquacultuurproducten die niet geslacht en gestript zijn, niet verwerkt en gevoelig zijn voor één of meer van de ziekten IHN, VHS, KHV en White spot disease, moet er worden aangetoond dat in het land van oorsprong geen melding is geweest van de desbetreffende ziekte(n) in de laatste 6 maanden.

Als er een melding is geweest is de afgifte van het certificaat niet mogelijk.

Bij de aanvraag dient het bedrijf een Print screen te uploaden van de WOAAH-website die aantoont dat er geen melding is geweest de laatste 6 maanden.

Bij gevoelige soorten die een hittebehandeling hebben ondergaan dat het virus inactieveert, is deze verklaring niet van toepassing en wordt deze doorgehaald.

Het proces moet worden beschreven in paragraaf II.5. Zie Verklaring II.5

De gevoeligheid van een aquatische diersoort voor een bepaald ziekte kan geverifieerd worden via de Aquatische Code van de [WOAH](#).

Verklaring II.2:

The animals from which the products described in Part I are obtained have been kept in *establishment*

- (i) *Registered by and under the control of the competent authority of the origin country*
- (ii) *Which receive regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in WOAH Terrestrial Code relevant for the species and emerging diseases*
- (iii) *Which were not subject to national restriction measures for animal health reasons during milking (1)/slaughter(1)/egg collection*

Deze verklaring is alleen van toepassing op aquacultuurproducten. Indien de zending wildvangst betreft wordt de verklaring doorgehaald.

Dekking:

Verklaring (i) kan afgegeven worden op basis van EU-wetgeving.

Verklaring (ii) kan afgegeven worden op basis van EU-wetgeving.
Verklaring (iii) kan afgegeven worden op basis van EU-wetgeving.

Verklaring II.3

The animals from which the products described in Part I are obtained

- (i) *Were not under restrictions due to a transmissible disease or under official restrictions under national legislation for animal health reasons during milking (1)/slaughter(1)/egg collection*
- (ii) *Didn't show symptoms of transmissible diseases at the time of milking (1)/slaughter(1)/egg collection*
- (iii) *Were not intended to be slaughtered/killed under a national programme for the eradication of diseases*

Deze verklaring is alleen van toepassing op aquacultuurproducten. Indien de zending wildvangst betreft wordt de verklaring doorgehaald.

Dekking:

Deze drie verklaringen worden afgegeven op basis van EU-wetgeving

Verklaring II.4:

Packaging was designed, constructed and maintained in such condition that the health status of the product described in Part I will not be jeopardized during transport to Türkiye

Dekking:

Deze verklaring kan afgegeven worden op basis van EU-wetgeving na controle van de verpakking van de partij.

Verklaring II.5

The products described in Part I has been treated or processed as follows

Indien verklaring I.1 (viii) niet van toepassing is omdat het product is verwerkt, dient gekozen worden welke verwerking van toepassing is.

Het bedrijf kan kiezen welke behandeling van toepassing is voor de desbetreffende ziekte:

- **Viral hemorrhagic septicemia (VHS):** *Heat treatment to core temperature of at least 60°C for at least 60 minutes.*
- **Infectious Hematopoietic Necrosis (IHN):** *Heat treatment to core temperature of at least 90°C for at least 30 seconds*
- **Koi herpesvirus (KHV):** *Heat treatment to core temperature of at least 50°C for at least 1 minute*
- **White spot disease:** *Heat treatment to core temperature of at least 60°C for at least 60 seconds*

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts en/of de officiële inspecteur is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat. Bij export van levende visserijproducten moet de NVWA-dierenarts het certificaat ondertekenen.

Bijlage 1: Certificaat

Ben, aşağıda imzası bulunan olarak Bölüm I'de tanımlanan hayvansal ürünlerle⁽²⁾ ilgili aşağıdaki beyanları tasdik ederim; / I, the undersigned, hereby certify that the animal products⁽²⁾ described in Part I.

- II.1 Bölüm I'de açıklanan ürünler, aşağıdaki özellikleri taşıyan bölge/ülke menşelidir; The products described in Part I originate from region /country in which.
- (i)⁽³⁾⁽⁴⁾ Son 12 ay içinde Şap hastalığı bildirilmemiştir / Foot and mouth disease has not been reported during the last 12 months.
- (ii)⁽³⁾⁽⁴⁾ Son 12 ay içinde Sığırların nodüler ekzantemi ve Rift vadisi ateşi enfeksiyonları bildirilmemiştir / Lumpy skin disease and Rift Valley virus infections have not been reported during the last 12 months.
- (iii)⁽³⁾⁽⁴⁾ Son 6 ay içinde PPR ve koyun keçi çiçeği enfeksiyonları bildirilmemiştir / Peste des petits ruminants (PPR) and sheep goat pox virus infections have not been reported during the last 6 months.
- (iv)⁽³⁾⁽⁴⁾ Son 12 ay içinde klasik domuz vebası ve Afrika domuz vebası hastalıkları bildirilmemiştir / Classical swine fever and African swine fever have not been reported during the last 12 months.
- (v)⁽³⁾⁽⁴⁾ Amerikan yavru çürüklüğü, Küçük kovan kurdu hastalığı ve Tropilaelaps akarı enfestasyonunun bildirim zorunludur ve son 6 ay içinde bildirilmemiştir / American foulbrood (Paenibacillus larvae larvae), Small hive beetle (Aethina tumida), Tropilaelaps mites (Tropilaelaps spp.) are notifiable and have not been reported during the last 6 months.
- (vi)⁽³⁾⁽⁴⁾ Son 28 gün içerisinde avian influenza ve Newcastle enfeksiyonu bildirilmemiştir / HPAI and Newcastle diseases have not been reported during the last 28 days.
- (viii)⁽³⁾⁽⁴⁾ Yetiştiricilik yoluyla elde edilen balık ve kabuklu olması durumunda Viral Hemorajik Septisemi, Enfeksiyöz Hematopoetik Nekroz, Enfeksiyöz Somon Anemisi, Koi Herpes Virus, Beyaz benek hastalığı, Epizootik hematopoetik nekroz ve Sarıbaş hastalıkları son 6 ay içinde bildirilmemiştir / Viral hemorrhagic septicemia (VHS), Infectious Hematopoietic Necrosis (IHN), Infectious salmon anemia [ISA], Koi herpesvirus (KHV), White spot disease, Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead diseases have not been reported during the last 6 months in case of fish and crustaceans of aquaculture origin.
- II.2 Bölüm I'de açıklanan ürünlerin elde edildiği hayvanlar aşağıdaki özellikleri taşıyan işletmelerde tutulmuştur / The animals from which the products described in Part I are obtained have been kept in establishments;
- (i) Orijin ülkenin yetkili makamı tarafından kayıtlı ve yetkili otoritenin kontrolü altında olan / Registered by and under the control of the competent authority of the origin country
- (ii) WOAHA Kara Hayvanları Sağlığı Kodunda belirtilen hastalıklar ve yeni ortaya çıkan hastalık belirtilerinin tespiti amacıyla düzenli olarak veteriner hekim tarafından hayvan sağlığı ziyaretleri gerçekleştirilen / Which receive regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in WOAHA Terrestrial Code relevant for the species and emerging diseases
- (iii) Sağım⁽¹⁾/kesim⁽¹⁾/yumurta toplama⁽¹⁾ sırasında hayvan sağlığı nedenleriyle ulusal kısıtlama önlemlerine tabi tutulmamış olan / Which were not subject to national restriction measures for animal health reasons during milking⁽¹⁾/slaughter⁽¹⁾/egg collection⁽¹⁾
- (iv)⁽³⁾ Kesim⁽¹⁾/yumurta toplama⁽¹⁾ öncesindeki 30 gün süresince işletmede ve 10 km yarıçaplı çevresinde Newcastle ve yüksek patojenik kuş gribi virüsü hastalıkları görülmemiştir / Around which, within an area of 10 km radius, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus during the period of at least 30 days prior to the date of slaughter⁽¹⁾ / egg collection⁽¹⁾.
- II.3 Bölüm I'de açıklanan ürünlerin elde edildiği hayvanlar aşağıdaki özellikleri taşımaktadır / The animals from which the products described in Part I are obtained;
- (i) Sağım⁽¹⁾/kesim⁽¹⁾/yumurta toplama⁽¹⁾ sırasında bulaşıcı hastalık belirtileri nedeniyle kısıtlamalara tabi tutulmamış veya hayvan sağlığı nedenleriyle ulusal mevzuat kapsamında resmi kısıtlamalara tabi tutulmamış / Were not under restrictions due to a transmissible disease or under official restrictions under national legislation for animal health reasons during milking⁽¹⁾/slaughter⁽¹⁾/egg collection⁽¹⁾
- (ii) Sağım⁽¹⁾/kesim⁽¹⁾/yumurta toplama⁽¹⁾ sırasında bulaşıcı hastalık belirtileri göstermeyen / Didn't show symptoms of transmissible diseases at the time of milking⁽¹⁾/slaughter⁽¹⁾/egg collection⁽¹⁾
- (iii) Ulusal hastalık eradikasyon programı kapsamında kesime gönderilmesi veya itlaf edilmesi amaçlanmayan / Were not intended to be slaughtered/killed under a national programme for the eradication of diseases
- II.4 Ambalaj, Bölüm I'de açıklanan ürünün sağlık durumu Türkiye'ye nakliyesi sırasında tehlikeye girmeyecek şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve muhafaza edilmiştir / Packaging was designed, constructed and maintained in such condition that the health status of the product described in Part I will not be jeopardized during transport to Türkiye.
- II.5⁽¹⁾ Bölüm I'de açıklanan ürünler aşağıdaki işlemlerden geçmiştir / The products described in Part I has been treated or processed as follows;
-

Bölüm I / Part I:

- Kutu I.9: Sevkiyatın nihai olarak varış yapacağı ülkenin adı ve ISO kodu yazılacaktır. Gemi Kumanyacılığı ve doğrudan gemiye gidecek sevkiyatlar için boş bırakınız. / Box reference I.9: Indicate the name and ISO code of the country of final destination. Leave blank for ship supply either direct or after storage.
- Kutu I.11: Sevkiyatın nihai varış yerinin adı, adresi, ülke ve ISO ülke kodu yazılır. Türkiye'de geçici depolanacak ürünler için gümrük antresosunun, gemi kumanyacılığı antresosunun veya serbest bölgedeki varış yerinin adı, adresi, ülke ve ISO ülke kodu yazılır. Doğrudan gemiye gidecek ürünler için gemi adı yazılacaktır. / Box reference I.11: Indicate the name, address, country and ISO country code of the shipment's final destination. For products to be temporarily stored in Türkiye; indicate the name, address, country and ISO country code of the customs warehouse, ship supply warehouse or destination in the free zone. Name of the vessel shall be indicated for direct ship supply.
- Kutu I.14 : kayıt numarası (tren vagonları veya konteynırlar ve karayolu taşıtları), uçuş numarası (uçak) veya isim (gemi). Taşımanın konteynır içinde gerçekleşmesi durumunda bunların kayıt numarası ve mühür üzerinde seri numarası varsa kutu I.19'da gösterilmelidir. Boşaltma ve yeniden yükleme durumunda gönderen Türkiye'ye girişteki sınır kontrol noktasını bilgilendirmelidir. / Box reference I.14: Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel) is to be provided. In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.19. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into Türkiye
- Kutu I.15: Türkiye'deki giriş veteriner sınır kontrol noktası (VSKN) yazılacaktır. / Box reference I.15: Indicate the name of the VBIP of entry into Türkiye

- Kutu I.16: Eşlik etmesi gerekli olan belgelerin belgeye özgü kodu ve belgeyi düzenleyen ülkeyi belirtin. Ticari belge referansları: örneğin konşimento numarası, irsaliye numarası veya tren veya karayolu aracının ticari numarasını belirtin / Box reference I.16: Indicate the unique code of required accompanying documents and country of issue. Commercial document references: indicate for example the airway bill number, the bill of lading number or the commercial number of the train or road vehicle
- Kutu I.23: GTIP kodunu belirtiniz. / Box reference I.23: Indicate the relevant Harmonised System (HS) Code
- Ürünler için; tür, ürün tipi, işlem tipi, tanımlama işareti ve uygulanabilir olması durumunda onay numarası (kesimhane, işleme tesisi, soğuk hava deposu), paket sayısı, paketleme tipi, parti numarası, net ağırlık ve toplama/üretim (en erken) tarihi. / For products: indicate the species, type of products, type of treatment, approval number of establishments when applicable (such as slaughterhouse, manufacturing plant, cold store), number of packages, type of packaging, batch number, net weight and the (oldest) date of collection/production.
- Hayvansal yan ürün ve türev ürünler için; tür, ürün tipi, işlem tipi, üretim ya da imalat yapan işletmenin onay numarası, paket sayısı, paketleme türü, parti numarası, net ağırlık. / For animal by-products or derived products: indicate the species, type of products, type of treatment, approval or registration number of the manufacturing or production establishment together with ISO country code, number of packages, type of packaging, batch number, net weight
- Türler: türlerin bilimsel ismini belirtin. / Species: indicate the scientific name
- Paketleme: Paketleme tipini (bidon, varil, fiçi, kutu, torba vs.) belirtiniz. / Packaging: identify the type of packaging (can, barrel, cask, box, bag, etc.)

Bölüm II / Part II:

- (1) Uygulanabilir olmadığı durumda çiziniz. / Cross out if not applicable
- (2) Ürünler, bulaşıcı hastalık nedeniyle kısıtlanmış ülkelerden/bölgelerden gelmemelidir. Lütfen aşağıdaki bağlantı adreslerinden resmi web sitelerini kontrol edin. <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/> ve <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/bse.htm> Yasaktan etkilenen ürünlerin listesini ve işlenmiş ürünler için istisnaları görmek için hastalık ismine tıklayınız. / The products can not be originated from countries/regions restricted because of a transmissible disease. Please check the official websites at the following link adressess <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/> and <https://yasakli.tarimorman.gov.tr/bse.htm> click on the disease name to see the list of products restricted and exceptions for processed products.
- (3) Ürünler, WOAHA Kara Hayvanları Sağlığı Kodunda belirtilen FMD, Sığırların nodüler ekzantemi, Rift Vadisi Ateşi, PPR, Klasik domuz vebası, Afrika domuz vebası, Amerikan yavru çürüklüğü, Küçük kovan kurdu hastalığı ve Tropilaelaps akarı enfestasyonu, Newcastle ve yüksek patojenik kuş gripi hastalıkları, [VHS], [IHN], [ISA], [KHV] [Beyaz benek hastalığı], [EHN], [Taura sendromu] ve [Saribaş hastalığı] ile ilgili olmayan hayvan türlerinden elde edilmişse çiziniz. / Cross out if the products are obtained from animal species not relevant with the FMD, lumpy skin disease, Rift Valley fever, PPR, Classical swine fever, African swine fever, American fowlbrood (Paenibacillus larvae larvae), Small hive beetle {Aethina tumida), Tropilaelaps mites (Tropilaelaps spp.) Newcastle and Avian Influenza diseases, [VHS], [IHN], [ISA], [KHV], [White spot disease], [EHN], [Taura syndrome], and [Yellowhead disease] as referred to in WOAHA Terrestrial Code.
- Ürünler yukarıda bahsi geçen hastalıklar için WOAHA Kara Hayvanları Sağlığı Kodunun ilgili hastalık bölümünde tanımlanan güvenli ürünler olarak kabul ediliyorsa çiziniz. / Cross out if the products are considered as safe products as defined in relevant disease chapter of the WOAHA Terrestrial Code.
- (4) Ürünler, WOAHA Kara Hayvanları Sağlığı Kodu önerileri doğrultusunda hastalık virüsünün inaktivasyonunu sağlayacak şekilde işlenmişse çiziniz. İşlemi bölüm II.5'te belirtiniz. / Cross out if the products are processed in a way that ensure virus inactivation in line with the WOAHA Terrestrial Code recommendations. State the process in section II.5.
- (5) Sevk edilmeden önce kesilen ve iç organları temizlenen balıklar için uygulanmaz. / Does not apply to fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch
- (6) sadece su ürünleri için resmi denetçi (canlı balık hariç) / Official inspector only for fishery products (except live fish)